

# CBI 教学理念下的高校英语阅读教学研究<sup>\*</sup>

刘 洋

(哈尔滨师范大学,哈尔滨 150025)

**提 要:** 在当今信息化经济时代,终身学习成为主导理念,培养学生自主学习能力是当今时代的要求,也是社会发展的需求。本文主要分析 CBI 教学理念在英语专业阅读教学中的可执行性,并探讨如何将 CBI 教学理念运用于英语专业阅读教学中,以学生为主体,教师为观察者、监督者、指导者、反馈组织者时刻遵循 CBI 理念原则,旨在提高阅读教学质量,激发学生学习动机,培养学生自主学习能力。

**关键词:** CBI; 自主学习; 英语阅读教学; 应用

**中图分类号:** H319.3

**文献标识码:** A

**文章编号:** 1000-0100(2015)03-0135-4

**DOI 编码:** 10.16263/j.cnki.23-1071/h.2015.03.027

## A Study of English Reading Based on CBI Teaching Concept

Liu Yang

(Harbin Normal University, Harbin 150025, China)

In today's information era, life-long learning has become the leading learning beliefs. It's necessary to cultivate students' autonomous learning ability. This paper mainly analyzes the feasibility of CBI in English reading teaching, and discusses the application of the CBI teaching concept to the English reading in higher education. It emphasizes the centered role students play and teachers' compliance with the principle of CBI when working as an observer, supervisor, instructor and organizer. It aims at improving the effectiveness of English reading teaching, stimulating students' learning motivation and cultivating students' autonomous learning ability.

**Key words:** CBI; autonomous learning; English reading teaching; application

### 1 引言

内容依托教学(content-based instruction,简称 CBI)是将语言教学基于某个学科或基于某主题教学而进行的一种理念,旨在将语言学习同学科知识学习完全结合起来,通过学习学科知识而学习语言。将 CBI 理念运用到英语专业阅读教学中,可为实现复合型人才的培养目标奠定基础,有助于解决英语专业院系学生面临的现实问题。大学教育的最终目的在于培养独立学习者,其成功的标志之一是学生自主学习能力的培养。如何在英语专业阅读教学中运用 CBI 理念提高阅读教学质量和学习者英语水平,激发学习动机,培养自主学习能力是本文的着力点。

### 2 CBI 教学理念与自主学习

#### 2.1 CBI 教学理念

CBI 起源于 20 世纪 60 年代加拿大 St. Lambert 二语教学中所尝试的“沉浸式”教学实验班(immersion programme)。各地实验班成功的经验证明 CBI 理念的高度可执行性(戴庆宁 吕晔 2004:17)。CBI 指在教授二语或外语的过程中融合其它学科(如数学和社会学等)的话题或任务展示指导语言学习的教学方法(Crandall, Tucker 1990:187),也就是在学科背景下学习外语。“CBI 是将语言教学建立于某学科或某种主题内容的教学之上,把语言学习同学科知识学习结合起来,提高学生学科内容知识和认知能力的同时,促进其语言水平的提高。”(袁平

<sup>\*</sup> 本文系黑龙江省社科基金项目“基于语料库的学术语篇中话语立场与声音建构的研究”(14C048)、“美国现实主义小说研究”(14D045)和黑龙江省艺术科学规划课题“基于 CBI 理念的欧美电影赏析研究”(2014B037)的阶段性成果。

华俞理明 2008: 59) 其目的是发展用途为导向的二语和外语技能,其特点是在学习某方面具体内容(specific content)的同时学习相关的语言(related language)使用技能(Wesche 1993)。也就是说,CBI 理念是把教学的重点从学习语言本身转移到通过学习学科知识学习语言,以语言为媒介,以学科知识为核心,在内容提供的语境下,学习新信息,其课程设置必须符合不同的学生需要、认知水平及语言水平。

## 2.2 自主学习

课堂时间有限,学生想掌握好所学知识获得更多相关知识,就需要利用好课余时间进行学习,学生自主学习能力及自主阅读能力必不可少。在当今信息化经济时代,终身学习成为主导理念,培养学生自主学习能力和自主阅读能力是当今时代的要求,也是社会发展的需求。高科技的发展、信息网络的广泛使用,为开展自主学习提供有力的物质条件。自主学习不仅是教学实践的方法而且也是教育的目标(Boud 1988: 17)。Littlewood 认为,自主是“学习者不依靠老师而使用所学知识的能力”(彭金定 2002: 16)。自主学习应该包括学习者目的确定、学习计划的制定,对自己学习情况评估及对学习活动进行的调整。

培养学生自主阅读能力为提高学生英语阅读能力奠定基础。自主阅读能力能使学生在阅读中获得积极的情感经验,独立是自主阅读的核心。教师应该尊重学生的独立,鼓励并创造学生积极阅读的机会。同时,教师应培养学生的自我意识和自我监控能力,在阅读中制定计划,树立目标,自我监控,自我评价,以达到元认知策略的目标。自主阅读强调学生在教学中的主导地位,鼓励学生积极自发地学习。CBI 教学理论改变传统教学思路,教授学生学习策略,培养学生创新及批判思维,由过去的学什么转变为怎样学习。CBI 理念的核心在于让学生拥有独立学习能力、成为走出课堂也能继续学习的人。可见,CBI 与自主阅读都在强调学生的自主。

## 3 CBI 在英语专业阅读教学中的应用

### 3.1 CBI 在英语专业阅读教学中的可执行性

2000 年颁布的《高等学校英语专业英语教学大纲》(以下简称《大纲》)明确规定:高等学校英语专业要“培养具有扎实的英语语言基础和广博的文化知识并能熟练地运用英语在外事、教育、经贸、文化、科技和军事等部门从事翻译、教学、管理、研究等工作的复合型英语人才。为了实现复合型人才的培养目标,《大纲》(2000)在课程设置上也做出规定,将英语专业课程分为英语专业技能、英语专业知识和相关专业知识的 3 种类型,而且还规定“一般均应以英语为教学语言”(常俊跃 2007: 36)。《教育部关于加强高等教育建设若干意见》中提出“加强师范、艺术、体育以及农林、水利、地矿、石油等行业高校建设,

突出学科专业特色和行业特色”(束定芳 2013: 95)。既然要求专业和行业特色,那么每科的课程设置就不可马虎随意、大同小异,要根据时代的趋势,针对学生的需求与水平,以大纲为目标,展现特色教学,科学合理有效地计划安排实施。

然而当今英语专业学生面临种种窘况,学生学习兴趣渐失,英语交流内容贫乏,知识面窄,思辨能力差,专业地位遭遇挑战,英语专业遭遇“红牌”。就英语自主阅读情况而言,学生过多依赖课堂教学,课外阅读时间少、量不足、范围窄,阅读目的仅是为了考试,缺乏阅读学习的自主性。面对存在的种种问题,当下必需选取科学合理的教学理念模式应用于教学中,提高学生的阅读能力、思辨能力、语言运用能力、自主学习能力,为复合型人才的培养目标而努力。

国内的 CBI 教学理论研究始于 1994 年,王士先最早从总体上介绍该教学方法,包括 CBI 的基本概念及其原始模式、CBI 在国外的应用、CBI 优缺点的讨论,讨论其在我国条件下应用的可能性。同时,指出 CBI 结合专业进行语言教学是专业英语阅读教学的方向(王士先 1994: 27)。随后,国内许多学者专家对 CBI 理念做出大量研究及尝试而且取得很好效果。如分别有学者关注 CBI 与外语教学研究(蔡坚 2002,袁平华 俞理明 2008),与 ESP 阅读教学探讨(王嗣海 2008,谭晶 2010,李飞武 张金萍 2007,颜天明 2013)等;探索其对自主阅读能力(周莉 2014)、学习动机、学习兴趣和焦虑(田灵兴 王鹏 2013)、英语学习策略及英语水平(韩晓曼 2011)和中国英语学习者评判性思维和英语水平的影响(艾婷 2009)。常俊跃的定性研究关注《大纲》规定的以英语为教学语言和教学中培养复合型人才的问题,为教学政策制定者和外语教学管理者提供可参考的研究结果,并指出由于语言教师擅长对学生的语言知识和技能培养,CBI 理念中主题依托模式适合我国外语院系教学应用。陈钧韦和启卫(2013)研究地方高校阅读教学的现状并指出开展 CBI 阅读教学的必要性。CBI 有利于实现《大纲》规定的培养目标,将系统的内容教学与语言教学相结合构建内容知识和技能结合的阅读课程体系。同时 CBI 教学可改善学生知识面窄、对其他行业缺乏信心的状况,有利于拓展学生综合素质,增强就业竞争力。动机是影响语言学习的重要因素之一,动机的产生很大程度上取决于学习者的需求与兴趣。CBI 教学也有利于激发学生学习的动力,保持学生长久的学习动力(陈钧韦 启卫 2013: 3-4)。实践证明,内容依托教学法不仅对相关学习内容产生巨大的积极影响,而且对学生的阅读理解能力产生积极影响。

总体看来,将 CBI 引入英语专业阅读教学,以不同主题的阅读教学内容为依托,把语言作为工具,让学习者在获得学科内容的同时获得语言知识。不仅能够拓宽学生

知识面,巩固基础知识,训练语篇把握能力和语言知识综合运用能力,激发并保持学生学习动机,满足学生多样化的学习需求与兴趣,还可增强学习者批判性思维能力,提高学习者英语水平,增强就业竞争力。因此,CBI 具有较强的可行性。

### 3.2 CBI 在英语专业阅读教学中的实践

根据《大纲》的规定,英语阅读课目的在于培养学生的英语阅读理解能力和提高学生的阅读速度;培养学生细致观察语言的能力以及假设判断、分析归纳和推理检验等逻辑思维能力;提高学生的阅读技能,包括细读、略读和查阅等能力;并通过阅读训练帮助学生扩大词汇量、吸收语言和文化背景知识。也就是在提高阅读能力的同时,也要增进学生的语言和文化背景知识的吸收。内容依托式教学的灵活性在于它并没有刻板地规定必须使用哪个教学技巧,教学活动可以是任何适用于教学的活动(Richards, Rogers 2001: 219)。笔者基于 CBI 理念及相关理论基础设立英语专业阅读课程中每个单元围绕统一主题,课前预习-课上教材-课后自主阅读学习的内容依托主题模式流程,旨在提高阅读教学质量,拓宽学生知识面,激发学生学习的动机,满足学生需求,提高学生英语水平,培养学生自主学习能力。

目前,哈尔滨师范大学西语学院英语专业阅读课程设置面向英语专业二年级学生。课内教材是清华大学出版社的《博采英语》阅读 3 和阅读 4。每单元的文章都围绕一个主题,涉及英语国家经济、文化、科技和历史等领域,文章体裁包括小说、诗歌、采访和书摘等,适合学生英语阅读水平与兴趣,满足学生需求。同时每单元还含有阅读技巧、语言学习方法、方法操练、学习能力培养、应用小窍门、美国有线新闻电视网节目录像和自我总结评估。笔者将 CBI 教学理念运用到阅读教学实践中时将继续运用此教材,因为教材各部分各项训练的教学过程都能坚持贯彻以下原则:激发学生学习的主动性;通过“语言学习方法”和“学习能力培养”促进学生课内外学习;提供充分调动学生积极性、适应各种学习方式的练习与活动,利用真实、有意义的语言材料来丰富和加强语言的学习和交流;使学生学理解和尊重不同文化;提出目标并进行不间断地自我测试,以便学生监测自己学习进展情况。(Fellag 2006: 1)同时增加教材活页补充阅读资料:符合课内主题的最新信息、英语原文材料,语言地道生动,程度由浅入深,具知识性、科学性、趣味性。通过阅读分析原汁原味的教材资料,学生能学习新语汇并提高实际应用英语的能力。

将 18 教学周分为教学铺垫周(第一周)、教学执行周(第 2-17 周)、总结周(第 18 周)。所谓教学铺垫周,是在第一周(两节课)向学生介绍课程教学计划目标、进度、教学资料、课内外任务完成方法、评估方式等。帮助学生

端正英语阅读态度,调动学生主动性、积极性;从心理和认知上做好自主阅读学习准备;并引导学生根据需求制作个人的阅读学习计划表。

(1) 课前学生合作学习并查阅背景知识:根据教材设定的每个单元的主题,学生需要以小组合作形式课前预习,查阅背景资料,包括文字资料及图像资料。以第三单元 Tales of the Sea(本单元阅读 1 为在加勒比海附近飞机失事中一位幸存者的叙述;阅读 2、3 为“泰坦尼克号”沉船事件的节选)为例,学生以小组(4-5 人)形式合作学习,课前查阅整理背景资料: Titanic(泰坦尼克号)影视、泰坦尼克船只建造、处女航等相关资料;船只、飞机构造的英语词汇;相关最新的海上飞机或轮船失事新闻资料,让学习与时事相连;以及挪亚方舟(圣经中)和海神波塞冬(Poseidon, the God of the Sea)。小组把所查资料做成 PPT,在课上讲解介绍。

(2) 课上导入,运用阅读策略深入阅读,延伸主题: CBI 理论认为,“语言是内容的载体,教学中必然涉及到语篇结构,语言运用中必然会涉及到听、说、读、写各种语言技能”(常俊跃 2007: 37)。教师利用学生感兴趣的图片、影视音频等导入单元主题;合作小组用多媒体讲解背景资料,教师再对学生的讲解补充内容。如教师可就学生对“波塞冬-海神”的介绍,进一步介绍希腊罗马神话,其对天文地理、文学艺术和语言的影响,引导学生课后阅读希腊罗马神话。

语言输出活动有利于学习者检验目的语词汇、语法结构以及语用的得体性,促进语言运用的自动化(文秋芳 2010: 55)。Nunan(1989)也建议用任务教学法加强 CBI 理念教学,将学生注意力集中在意义上,要学生用所学语言做相关事情(戴庆宁、吕晔 2004: 20)。讲解课文时,教师可进行语篇分析,结合教材“阅读技巧”、“语言学习方法”、“方法操练”和“学习能力培养”等部分培养学生阅读策略,训练学生阅读技能。长篇记叙文章可让学生写阅读摘要,以检测学生阅读理解效果,同时练习写作。

(3) 课后学生自主阅读,拓宽知识面: Krashen 监察理论的核心内容——语言输入假说,在二语习得研究领域产生重大的影响。Krashen 认为丰富、足够的可理解性输入是二语习得的必要条件,是获得语言活动知识的唯一方式(文秋芳 2010: 53)。学生在有限的课堂阅读基础上应增加丰富的课后阅读。CBI 主题模式的课后阅读应分为主题阅读和课外自主阅读。主题阅读是课上主题的延续,巩固积累。课外自主阅读是学生根据自身兴趣及需求选择英语阅读资料。这种自主式阅读学习需要师生间、生生间合作完成。教师可推荐《21 世纪报》,《China Daily》,《时代周刊》(TIME)等报刊杂志或英语名著,并鼓励学生阅读美国历史文化、英国历史文化、英国社会文化、英美自然人文地理、欧洲文化、圣经、希腊罗马神话。

教师作为顾问、观察者、监督者、检查者,以学生为主体,让学生自主阅读学习。为确保学生自主阅读计划有效进行,方便教师监督学生阅读进度与效率,教师需为每个学生建立英语阅读自主学习档案。当学生在某种程度上能计划、自我监控、自我评估,教师就不要干预。

(4) 评估与调节:教师结合学生课内课外的主题阅读采取话题辩论、论文等多种方式评估阅读效果,增强学生批判性思维能力,提高学生英语水平。学生可利用教材“自我总结评估”部分检测课内阅读学习情况。课外自主阅读中,教师以学生提交的阅读日志或读后感,监测课外英语阅读的理解效果、进度,监测学生是否开展自我评估、自我调节,对学生进步或存在的问题检查与评价,以便及时调整。也可通过调查问卷和面谈等途径了解学生学习动态。

#### 4 结束语

面对多年来英语阅读课程教学效果不明显、学生兴趣缺失和自主阅读能力差等不良因素的存在,笔者将CBI理念运用于高校英语专业阅读教学中,以学生为主体,教师为观察者、监督者、指导者和反馈组织者时刻遵循CBI理念的3个主要原则,即学科知识为核心、语言材料要真实、适应特殊学生群体需求,旨在提高英语阅读教学质量,拓宽学生知识面,激发学生自主学习动机,满足学生需求,提高学生英语水平,培养学生自主学习能力,为实现复合型人才的培养目标而努力。

#### 参考文献

- 艾婷. CBI对中国英语学习者评判性思维和英语水平的影响[D]. 南昌大学硕士学位论文, 2009.
- 蔡坚. 第二语言习得与CBI教学模式的研究[J]. 北京第二外国语学院学报, 2002(3).
- 陈钧韦 启卫. CBI教学理论对地方高校英语阅读教学及外语人才培养的启示[J]. 黔南民族师范学院学报, 2013(4).
- 戴庆宁 吕晔. CBI教学理念及其教学模式[J]. 国外外语教学, 2004(4).
- 韩晓曼. CBI对英语学习者的学习策略和水平的影响[D]. 中国海洋大学硕士学位论文, 2011.
- 李飞武 张金萍. 英语专业泛读主题式CBI教学模式研究[J]. 世纪桥, 2007(7).

- 彭金定. 大学英语教学中的“学习者自主”问题研究[J]. 外语界, 2002(3).
- 束定芳. 对接国家发展战略 培养国际化人才——新形势下大学英语教学改革与重新定位思考[J]. 外语学刊, 2013(6).
- 谭静. CBI教学理念简述及主题模式在泛读教程中的运用[J]. 中国电力教育, 2010(30).
- 田灵兴 王鹏. 内容教学法对高职英语学习者学习动机、学习兴趣和焦虑影响研究[J]. 岳阳职业技术学院学报, 2013(4).
- 王士先. CBI——专业英语阅读教学的方向[J]. 外语界, 1994(2).
- 王嗣海. CBI教学路径在专业英语阅读教学中的运用[J]. 安徽电子信息职业技术学院学报, 2008(1).
- 文秋芳. 二语习得重点问题研究[M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 2010.
- 颜天明. 基于CBI教学理念的ESP阅读教学研究——以轮机英语课程为例[D]. 宁波大学硕士学位论文, 2013.
- 袁平华 俞理明. 以内容为依托的大学英语教学模式研究[J]. 外语教学与研究, 2008(1).
- 周莉. 内容教学法对高中生英语自主阅读能力影响的研究[D]. 扬州大学硕士学位论文, 2014.
- Boud, D. *Developing Student Autonomy in Learning* [M]. New York: Kogan Press, 1988.
- Crandall, J., Tucker, G. R. Content-based Instruction in Second and Foreign Languages [A]. In: Padilla, A., Fairchild, H. H., Valadez, C. (Eds.), *Foreign Language Education: Issues and Strategies* [C]. Newbury Park: Sage, 1990.
- Fellag, L. R. *TAPESTRY Reading 3* [Z]. 北京: 清华大学出版社, 2006.
- Richards, J. C., Rogers, T. S. *Approaches and Methods in Language Teaching* [M]. Cambridge: Cambridge University Press, 2001.
- Wesche, M. B. Discipline-based Approaches to Language Study: Research Issues and Outcomes [A]. In: Krueger, M., Ryan, F. (Eds.), *Language and Content: Discipline and Content-based Approaches to Language Study* [C]. Lexington: D. C. Heath, 1993.

收稿日期: 2014-07-31

【责任编辑 孙颖】